



NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS

**NACORCHESTRA**  
Music Director | Pinchas Zukerman | Directeur musical  
**ORCHESTRECNA**



---

# THE TENORS

---

**JACK EVERLY** conductor/chef d'orchestre

## THE TENORS

**VICTOR MICALLEF, CLIFTON MURRAY,  
REMIGIO PEREIRA, FRASER WALTERS**

**TOBI HUNT McCOY** stage manager/régisseuse\*

**REBECCA MILLER** lighting designer/conceptrice des éclairages



**April 11–13 avril 2013**

Salle Southam Hall

**Peter A. Herndorf**

President and Chief Executive Officer/Président et chef de la direction

# PROGRAM/PROGRAMME

*Subject to Change / Sous réserve de modifications*

**FABIAN/GIAZOTTO/ALBINONI**

Adagio (*Amore Perduto*)

**DIAMOND/HERMS**

Lead With Your Heart

**DYLAN**

Forever Young

**SORAZOBAL**

No Puede Ser

**CREATORE/PERETTI/WEISS**

Can't Help Falling in Love

**DYLAN**

Make You Feel My Love

**AFANASIEF/MICALLEF/MURRAY/  
PEREIRA/WALTERS**

Journées d'Innocence

**FRIEDMAN/MARINANGELI/  
RICH/SOMMERDAHL/MICALLEF/  
MURRAY/PEREIRA/WALTERS**

Vinceremo

INTERMISSION/ENTRACTE

**MARINANGELI/LEO-Z/BRANT**

Viento

**PLAMONDON/COCCIANTE**

Belle

**DALLA**

Caruso

**BHARADIA/GLOSSNER/MICALLEF/  
MURRAY/PEREIRA/WALTERS**

World Stand Still

**BRANT/MARINANGELI/MORRICONE/  
MUSUMARRA/PINTUS**

Spanish Medley/Pot-pourri espagnol

**SCHÖNBERG/BOUBLIL**

Bring Him Home from/de *Les Misérables*

**NEWTON**

Amazing Grace

**COHEN**

Hallelujah



---

## Jack Everly

conductor/chef d'orchestre

Jack Everly is the Principal Pops Conductor of the NAC Orchestra, Baltimore and Indianapolis Symphony Orchestras, and Naples Philharmonic Orchestra, as well as the Music Director of the *National Memorial Day Concert* and *A Capitol Fourth* on PBS. He has been on stage with the Los Angeles Philharmonic at the Hollywood Bowl, The New York Pops at Carnegie Hall, and appears regularly with The Cleveland Orchestra and Pittsburgh Symphony Orchestra.

Originally appointed by Mikhail Baryshnikov, Mr. Everly was conductor of the American Ballet Theatre for 14 years, where he served as Music Director. He teamed with Marvin Hamlisch in Broadway shows including *The Goodbye Girl*, *They're Playing Our Song* and *A Chorus Line*, and has conducted the songs for Disney's animated classic, *The Hunchback of Notre Dame*. He has led the Czech Philharmonic on two recordings: *In the Presence*, featuring tenor Daniel Rodriguez, and Sandi Patty's 2011 release *Broadway Stories*.

In 1998, Jack Everly created the Symphonic Pops Consortium (SPC) serving as Music Director. The Consortium, based in Indianapolis, produces new theatrical pops programs, and in the past twelve years more than 235 performances of SPC programs have taken place across the U.S. and Canada.

When not on the podium or arranging, Maestro Everly indulges in his love for films, Häagen-Dazs, and a pooch named Max.

Jack Everly est le premier chef des concerts Pops de l'Orchestre du CNA, des orchestres symphoniques de Baltimore et d'Indianapolis et de l'Orchestre philharmonique de Naples, ainsi que directeur musical du *National Memorial Day Concert* et du *Capitol Fourth*, deux programmes diffusés au réseau PBS. Il a partagé la scène avec l'Orchestre philharmonique de Los Angeles au Hollywood Bowl et le New York Pops à Carnegie Hall. De plus, il se produit régulièrement avec l'Orchestre de Cleveland, ainsi qu'avec l'Orchestre symphonique de Pittsburgh.

Il a été pendant 14 ans chef d'orchestre et directeur musical de l'American Ballet Theatre, nommé à ce poste par Mikhail Baryshnikov. Il s'est associé à Marvin Hamlisch pour créer des productions de Broadway comme *The Goodbye Girl*, *They're Playing Our Song* et *A Chorus Line*, et il a dirigé les chansons du film de Disney *Le Bossu de Notre-Dame*. Il a dirigé l'Orchestre philharmonique tchèque dans deux albums : *In the Presence*, mettant en vedette le ténor Daniel Rodriguez et, en 2011, *Broadway Stories* de la chanteuse Sandi Patty.

En 1998, Jack Everly a créé le Symphonic Pops Consortium (SPC) dont il est le directeur musical. Établi à Indianapolis, ce consortium produit de nouveaux programmes pops à caractère théâtral. Ces douze dernières années, les programmes du SPC ont donné lieu à plus de 235 représentations partout au Canada et aux États-Unis.

Dans ses loisirs, le maestro Everly se passionne pour le cinéma, la crème glacée Häagen-Dazs, et un roquet qui répond au nom de Max.



## The Tenors/Les Tenors

**Victor Micallef, Clifton Murray, Remigio Pereira, Fraser Walters**

In their short career, The Tenors have performed on The Oprah Winfrey Show (with Celine Dion), the live broadcast of the 2011 Emmy Awards in Los Angeles, at the opening ceremonies of Vancouver's 2010 Olympics and for the NBA, MLB and NHL All-Star Games. They have rubbed shoulders with presidents and prime ministers, and even shared a private tea with Her Majesty The Queen. They have shared the stage with Sarah McLachlan, Neil Young, Paul Anka, Justin Bieber, Paul McCartney and Natalie Cole, among others, in venues from Bangkok to London, and New York to Israel. The Tenors have been hailed as musical ambassadors and Canada's national treasure. In December 2010, they made their NAC debut.

While those impressive achievements may help define them in the eyes of the world, they are only the wrapping on the greater gift The Tenors give every time they perform: the music that comes from deep inside them.

These four young men with amazing talent and incredible voices have come together to create music from their hearts. The Tenors originate from all over Canada and their roots are as diverse as their music. They are incredibly charming, funny and devoted to their philanthropic endeavours around the world.

Malgré une carrière encore très jeune, les Tenors enchaînent déjà les succès, s'étant produits notamment aux côtés de Céline Dion à l'émission d'Oprah Winfrey, en direct sur scène aux Emmy Awards de 2011 à Los Angeles, à la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de 2010 à Vancouver, ainsi qu'à l'occasion de matchs des étoiles de la NBA, de la Ligue majeure de baseball et de la LNH. Ils ont côtoyé des présidents et des premiers ministres – ils ont même pris le thé avec Sa Majesté la reine Elizabeth. De Bangkok à Londres, en passant par New York et Israël, ils ont aussi partagé la scène avec des artistes de renom tels que Sarah McLachlan, Neil Young, Paul Anka, Justin Bieber, Paul McCartney et Natalie Cole. Salués comme ambassadeurs de la musique et comme trésor national, ils ont fait leurs débuts au CNA en décembre 2010.

Si ces accomplissements remarquables ont contribué à définir l'identité du groupe à l'échelle mondiale, ils n'offrent en fait qu'un mince aperçu du véritable génie musical de ses membres, qui séduit les auditoires à tout coup. Ces quatre jeunes hommes de grand talent unissent leur voix dans une musique qui vient droit du cœur. Incroyablement séduisants, drôles et dévoués aux causes philanthropiques qui leur sont chères sur la scène internationale, les membres des Tenors sont originaires de différentes régions du Canada et partagent des racines aussi diverses que leur musique.



---

## Tobi Hunt McCoy

stage manager/régisseuse

Tobi Hunt McCoy is enjoying another year with the National Arts Centre Orchestra as Season Stage Manager. In past seasons, she was co-producer (Canadian content) with Jack Everly for the Pops show *On the Air*, and stage managed the *Lord of the Rings Symphony*, Mendelssohn's *A Midsummer Night's Dream* with Christopher Plummer and most of the Pops and educational programming.

Additional professional duties have included guest conducting the NAC Orchestra during rehearsal for the *Black & White Opera Soiree*, practising her creative Vancouver French with the combined choral and orchestral forces in Mahler's Eighth Symphony, teaching the company of *Disco Days and Boogie Nights* how to curl, flying over Saskatchewan in a balloon (in every province except Saskatchewan) with the national tour of *For the Pleasure of Seeing Her Again*, filling filing cabinets in Freud's office and enduring Dali's constant torment in *Hysteria* at CanStage, and chasing the Guess Who around Winnipeg Stadium at the opening and closing ceremonies of the Pan American Games.

She is excited to be teaching English this semester at Lisgar Collegiate Institute.

Tobi Hunt McCoy poursuit sa collaboration avec l'Orchestre du CNA à titre de régisseuse. Ces dernières saisons, elle a assuré avec Jack Everly la coproduction du contenu canadien du programme Pops *Années 1940 : la belle époque de la radio*. C'est elle également qui était à la régie pour la *Symphonie « Le Seigneur des anneaux »*, *Le Songe d'une nuit d'été* de Mendelssohn avec Christopher Plummer, et la plupart des programmes Pops et des concerts jeunesse et famille.

Comme régisseuse, elle a fait un peu de tout : dirigé l'Orchestre du CNA durant une répétition de la *Soirée d'opéra Noir et Blanc*; exercé avec créativité son français de Vancouveroise avec l'ensemble combiné chœur et orchestre dans la Huitième symphonie de Mahler; appris aux artistes de *La fièvre des années 1970* à se boucler les cheveux; volé dans une montgolfière au dessus de la Saskatchewan dans une scène de la pièce *For the Pleasure of Seeing Her Again*, en tournée nationale partout au pays... sauf en Saskatchewan; rempli les classeurs dans le bureau de Freud et supporté les agaceries constantes de Dali dans *Hysteria* à la CanStage; et elle a couru après Guess Who autour du stade de Winnipeg lors de l'ouverture et de la clôture des Jeux panaméricains.

Tobi est très heureuse d'enseigner l'anglais durant le présent semestre au Lisgar Collegiate Institute.



---

## Rebecca Miller

lighting designer/conceptrice des éclairages

This marks Rebecca Miller's seventh season as lighting designer for NAC Orchestra Pops concerts. Selected Pops credits include *Do You Hear the People Sing*, *Bond and Beyond*, *Guys and Dolls in Concert*, *From Vienna with Love*, *On the Air*, and Hayley Westenra's *New Zealand*. Also for the NAC, she has designed lighting for the 40th Anniversary Gala, as well as the *Black and White Opera Soiree* in 2009 and 2010.

As resident lighting designer for Third Wall Theatre, her selected credits include *Exit the King*, *Henry V* (Rideau Award nomination) and *Top Girls* (Rideau Award Best Design). Also a stage manager, Rebecca was Assistant Stage Manager for the Shaw Festival's production of *A Foggy Day*.

Rebecca Miller en est à sa septième saison à la conception des éclairages pour les concerts Pops de l'Orchestre du CNA. Elle a collaboré notamment aux spectacles *Les Misérables et autres succès*, *Agent 007 et compagnie*, *Guys and Dolls en concert*, *Bons baisers de Vienne*, *Années 1940 : La Belle époque de la radio*, ainsi qu'au concert de la chanteuse néo-zélandaise Hayley Westenra. Toujours pour le CNA, elle a aussi conçu les éclairages du Gala du 40<sup>e</sup> anniversaire du Centre et ceux des éditions 2009 et 2010 de la *Soirée d'opéra Noir et Blanc*.

À titre d'artiste résidente pour le Third Wall Theatre, Rebecca Miller a signé les éclairages notamment des productions *Exit the King*, *Henry V* (nomination pour le Prix Rideau) et *Top Girls* (Prix Rideau de la meilleure conception). Également régisseuse, elle a été assistante régisseuse pour la production du Shaw Festival *A Foggy Day*.

# THE NATIONAL ARTS CENTRE ORCHESTRA ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

**Pinchas Zukerman** Music Director/Directeur musical

**Mario Bernardi, C.C.** Conductor Laureate/Chef d'orchestre lauréat

**Alain Trudel** Principal Youth and Family Conductor/Premier chef des concerts jeunesse et famille

**Jack Everly** Principal Pops Conductor/Premier chef des concerts Pops

FIRST VIOLINS/  
PREMIERS VIOLONS  
Yosuke Kawasaki  
(concertmaster/violon solo)  
Jessica Linnebach  
(associate concertmaster/  
violon solo associée)  
Noémi Racine Gaudreault  
\*\*Elaine Klimasko  
Leah Roseman  
Manuela Milani  
Karoly Sziladi  
\*\*Lynne Hammond  
\*Martine Dubé  
\*Carissa Klopoushak  
\*Daniel Godin  
\*Lauren DeRoller

SECOND VIOLINS/  
SECONDS VIOLONS  
Donnie Deacon  
(principal/solo)  
\*Jeremy Mastrangelo  
(guest principal/solo invité)  
Winston Webber  
(assistant principal/  
assistant solo)  
Susan Rupp  
Mark Friedman  
Edvard Skerjanc  
Lev Berenshteyn  
Richard Green  
Jean-Hee Lee  
Brian Boychuk  
\*Isabelle Lessard

VIOLAS/ALTOS  
Jethro Marks  
(principal/solo)  
David Goldblatt  
(assistant principal/  
assistant solo)  
David Thies-Thompson  
Nancy Sturdevant  
\*\*Peter Webster  
\*Guylaine Lemaire  
\*Jay Gupta

CELLOS/  
VIOLONCELLES  
\*\*Amanda Forsyth  
(principal/solo)  
Leah Wyber  
Timothy McCoy  
\*\*Carole Sirois  
\*Wolf Tormann  
\*Thaddeus Morden  
\*Karen Kang  
\*Beth Sturdevant

DOUBLE BASSES/  
CONTREBASSES  
Joel Quarrington  
(principal/solo)  
Marjolaine Fournier  
(assistant principal/  
assistante solo)  
Vincent Gendron  
Murielle Bruneau  
Hilda Cowie

FLUTES/FLÛTES  
Joanna G'froerer  
(principal/solo)  
\*\*Emily Marks  
\*Camille Churchfield

OBOES/HAUTBOIS  
Charles Hamann  
(principal/solo)  
Anna Petersen Stearns

CLARINETS/  
CLARINETTES  
Kimball Sykes  
(principal/solo)  
Sean Rice

BASSOONS/BASSONS  
Christopher Millard  
(principal/solo)  
Vincent Parizeau

HORNS/CORS  
Lawrence Vine  
(principal/solo)  
Julie Fauteux  
(associate principal/  
solo associée)  
\*\*Elizabeth Simpson  
Jill Kirwan  
Nicholas Hartman  
\*Nigel Bell

TRUMPETS/TROMPETTES  
Karen Donnelly  
(principal/solo)  
Steven van Gulik

TROMBONES  
Donald Renshaw  
(principal/solo)  
Colin Traquair

BASS TROMBONE/  
TROMBONE BASSE  
Douglas Burden

TUBA  
Nicholas Atkinson  
(principal/solo)

TIMPANI/TIMBALES  
\*\*Feza Zweifel  
(principal/solo)  
Jonthan Wade

PERCUSSIONS  
Jonathan Wade  
Kenneth Simpson  
\*John Wong

HARP/HARPE  
Manon Le Comte  
(principal/solo)

LIBRARIANS /  
MUSICOTHÉCAIRES  
Nancy Elbeck  
(principal librarian/  
musicothécaire principale)  
Corey Rempel  
(assistant librarian/  
musicothécaire adjoint)

ACTING PERSONNEL  
MANAGER/  
CHEF DU PERSONNEL  
PAR INTÉRIM  
Meiko Taylor

ASSISTANT PERSONNEL  
MANAGER/  
CHEF ADJOINT DU  
PERSONNEL  
Ryan Purchase

\* Additional musicians/Musiciens surnuméraires \*\* On Leave/En congé



The National Arts Centre Orchestra is a proud member of Orchestras Canada, the national association for Canadian orchestras./L'Orchestre du Centre national des Arts est un fier membre d'Orchestres Canada, l'association nationale des orchestres canadiens.

# MUSIC DEPARTMENT/DÉPARTEMENT DE MUSIQUE

<b>Christopher Deacon</b>	Managing Director/Directeur administratif
<b>Daphne Burt</b>	Manager of Artistic Planning ( <i>on leave</i> )/Gestionnaire de la planification artistique ( <i>en congé</i> )
<b>Frank Dans</b>	Interim Artistic Administrator/Administrateur artistique par intérim
<b>Louise Rowe</b>	Manager of Finance and Administration/Gestionnaire des finances et de l'administration
<b>Shannon Whidden</b>	Orchestra Manager/Gestionnaire de l'Orchestre
<b>Nelson McDougall</b>	Tour Manager/Gestionnaire de tournée
<b>Stefani Truant</b>	Associate Artistic Administrator/Administratrice artistique associée
<b>Meiko Taylor</b>	Acting Personnel Manager/Chef du personnel par intérim
<b>Ryan Purchase</b>	Orchestra Operations Associate/Associé aux opérations de l'Orchestre
<b>Renée Villemaire</b>	Artistic Coordinator/Coordonnatrice artistique
<b>Geneviève Cimon</b>	Director, Music Education and Community Engagement ( <i>on leave</i> )/ Directrice, Éducation musicale et rayonnement dans la collectivité ( <i>en congé</i> )
<b>Mary E. Hofstetter</b>	Consulting Director, Music Education/Directrice-conseil, Éducation musicale
<b>Douglas Sturdevant</b>	Acting Associate Director, Music Education and Community Engagement / Directeur associé par intérim, Éducation musicale et rayonnement dans la collectivité
<b>Christy Harris</b>	Manager, Summer Music Institute/Gestionnaire, Institut estival de musique
<b>Kelly Abercrombie</b>	Education Associate, Schools and Community/ Associée, Services aux écoles et à la collectivité
<b>Natasha Harwood</b>	Coordinator, Music Alive Program ( <i>on leave</i> )/ Coordonnatrice, Programme Vive la musique ( <i>en congé</i> )
<b>Caroline Matt</b>	Coordinator, Music Alive Program/Coordonnatrice, Programme Vive la musique
<b>Diane Landry</b>	Director of Marketing/Directrice du Marketing
<b>Natalie Rumscheidt</b>	Senior Marketing Manager/Gestionnaire principale du Marketing
<b>Kimberly Raycroft</b>	Senior Marketing Officer/Agente principale de marketing
<b>Andrea Hossack</b>	Communications Officer/Agente de communication
<b>Melynda Szaboth</b>	Associate Marketing Officer/Agente associée de marketing
<b>Camille Dubois Crêteau</b>	Associate Marketing Officer/Agente associée de marketing
<b>Olette Laurin</b>	Communications Coordinator/Coordonnatrice des communications
<b>Alex Gazalé</b>	Production Director/Directeur de production
<b>Pasquale Cornacchia</b>	Technical Director/Directeur technique
<b>Robert Lafleur</b>	President, Friends of the NAC Orchestra/Président des Amis de l'Orchestre du CNA



Audi, the official car of the National Arts Centre Orchestra / Audi, la voiture officielle de l'Orchestre du Centre national des Arts



Join the Friends of the NAC Orchestra  
in supporting music education.

Telephone: 613 947-7000 x590  
FriendsOfNACO.ca

Joignez-vous aux Amis de l'Orchestre du CNA  
pour une bonne cause : l'éducation musicale.

Téléphone : 613 947-7000 x590  
AmisDOCNA.ca



Printed on Rolland Opaque50, which contains 50% post-consumer fibre, is EcoLogo and FSC® certified

Imprimé sur du Rolland Opaque50 contenant 50 % de fibres postconsommation, certifié EcoLogo et FSC®